

COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE  
DU CHARBON ET DE L'ACIER  
(ANNEXE AU JOURNAL OFFICIEL)

DÉBATS DE L'ASSEMBLÉE COMMUNE  
COMPTE RENDU IN EXTENSO DES SÉANCES

---

NOVEMBRE 1957

EDITION DE LANGUE FRANÇAISE

N° 27

---

TABLE NOMINATIVE

SESSION ORDINAIRE

MAI-JUIN 1957

LIBRARY COPY



# Table Nominative

—

## ABREVIATIONS

---

|                 |  |
|-----------------|--|
| <b>amend.</b>   | == <i>amendement</i>                                     |
| <b>C.E.C.A.</b> | == <i>Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier</i> |
| <b>Com.</b>     | == <i>Commission</i>                                     |
| <b>doc.</b>     | == <i>document</i>                                       |
| <b>H. A.</b>    | == <i>Haute Autorité</i>                                 |
| <b>par.</b>     | == <i>paragraphe</i>                                     |
| <b>propos.</b>  | == <i>proposition</i>                                    |
| <b>résol.</b>   | == <i>résolution</i>                                     |

## TABLE NOMINATIVE

### ARMENGAUD, André

#### Documentation

- **Rapport (doc. n° 33) au nom de la Commission des investissements, des questions financières et du développement de la production sur la mission d'étude et d'information effectuée par la Commission du 14 au 19 janvier 1957 dans les régions périphériques de la République fédérale d'Allemagne (24 juin 1957) — (p. 532)**
- **Rapport (doc. n° 34) et propos. de résol. au nom de la Commission des investissements, des questions financières et du développement de la production sur le problème des prix du charbon et la propos. de résol. doc. n° 17 (1956-1957) (24 juin 1957) — (p. 532)**

#### Débats

- **Mission d'étude dans les régions périphériques de la République fédérale d'Allemagne :**

— *rapport (doc. n° 33) de la Com. des investissements :*

— présente son rapport (25 juin 1957) — (pp. 555-562)

— répond, en tant que rapporteur, aux questions concernant les progrès réalisés sur le plan technique et le problème des transports et souligne que, dans ce dernier domaine, la Com. des investissements n'a pas voulu empiéter sur le terrain de la Com. des transports (25 juin 1957) — (p. 570)

- **Cinquième Rapport général de la H. A. :**

— *rapport (doc. n° 38) de la Com. de la sécurité et du sauvetage dans les mines :*

— souhaite, au nom du groupe libéral, que les gouvernements et la H.A. coordonnent leur action en matière de sécurité; s'oppose à un contrôle politique national des pays exportateurs de main-d'œuvre dans les entreprises des pays demandeurs (26 juin 1957) — (p. 597)

— *rapport (doc. n° 34) et propos. de résol. de la Com. des investissements :*

— présente son rapport (27 juin 1957) — (pp. 713-716)

— définit le sens des mots « secret professionnel »; invite la H.A. à aider la Com. à faire voter la propos. de résol. (27 juin 1957) — (pp. 732-733)

### BATTAGLIA, Edoardo

#### Nominations

— **membre de la Com. du marché commun (14 mai 1957) — (p. 418)**

— **membre de la Com. des investissements, des questions financières et du développement de la production (14 mai 1957) — (p. 418)**

### BATTISTA, Emilio, vice-président de l'Assemblée Commune

#### Débats

— préside au cours des séances des 15 mai et 26 juin 1957.

**BERTRAND, Alfred**Documentation

— **Rapport (doc. n° 38) au nom de la Commission de la sécurité et du sauvetage dans les mines sur les parties du Cinquième Rapport général sur l'activité de la Communauté (9 avril 1956-13 avril 1957) relatives à la sécurité et au sauvetage dans les mines (24 juin 1957) — (p. 532)**

— **Rapport complémentaire (doc. n° 41) et propos. de résol. au nom de la Commission des affaires sociales sur les conditions de vie et de travail dans la Communauté (troisième partie du Cinquième Rapport général sur l'activité de la Communauté; 9 avril 1956-13 avril 1957) (27 juin 1957) — (p. 693)**

— **Rapport complémentaire (doc. n° 44) et propos. de résol. au nom de la Commission de la sécurité et du sauvetage dans les mines sur les parties du Cinquième Rapport général sur l'activité de la Communauté (9 avril 1956-13 avril 1957) relatives à la sécurité et au sauvetage dans les mines (28 juin 1957) — (p. 740)**

Débats

— **Rapport (doc. n° 28) et propos. de résol. de la Com. des affaires sociales et de la Com. de la sécurité et du sauvetage dans les mines :**

— se félicite de la rapidité avec laquelle la Conférence sur la sécurité dans les mines de houille s'est acquittée de sa tâche ; souligne l'aspect économique du problème ; précise la teneur de la propos. de résol. (17 mai 1957) — (pp. 527-528)

— **Communication du président du Conseil spécial de Ministres :**

— critique la lenteur de l'application des mesures réservées au Conseil spécial de Ministres en matière de sécurité dans les mines ; insiste sur la création rapide d'un organe permanent ; prie M. Rey de soumettre au Conseil les suggestions qu'il vient de faire (25 juin 1957) — (pp. 551-552)

— **Cinquième Rapport général de la H. A. :**

— *rapport (doc. n° 38) de la Com. de la sécurité et du sauvetage dans les mines :*

— présente son rapport (25 juin 1957) — (pp. 573-576)

— intervient (26 juin 1957) — (p. 588)

— assure la H.A. de l'appui de l'Assemblée dans les pourparlers qui s'engagent avec le Conseil spécial de Ministres au sujet de la création d'un organe permanent ; donne quelques précisions sur le texte du par. 24 de son rapport (26 juin 1957) — (pp. 598-599)

— *rapport (doc. n° 35) de la Com. des affaires sociales :*

— intervient (26 juin 1957) — (p. 614)

— constate un progrès indéniable dans la façon dont la H.A. conçoit sa mission quant à l'évolution sociale dans la Communauté ; fait état de certaines observations de MM. Nederhorst et Gailly ; demande quelques précisions sur l'application de l'article 69 du Traité et sur le problème de la prime de poste (26 juin 1957) — (pp. 624-627)

— intervient (26 juin 1957) — (p. 635)

— *rapport complémentaire (doc. n° 41) et propos. de résol. de la Com. des affaires sociales :*

— présente sa propos. de résol. (28 juin 1957) — (pp. 744-745)

— propose de prendre acte des réserves exprimées par la H.A. et de maintenir le texte de la résolution (28 juin 1957) — (p. 748)

**BIRKELBACH, Willi**Débats

— **Mission d'étude dans les régions périphériques de la République fédérale d'Allemagne :**

— *rapport (doc. n° 33) de la Com. des investissements :*

— s'étonne de ce que le rapport traite du problème de la rentabilité des entreprises situées dans les régions périphériques mais néglige celui des salaires dans les mines de fer de ces régions alors que les conditions de production y sont beaucoup plus difficiles qu'en Lorraine (25 juin 1957) — (pp. 562 et 562)

**BLANK, Martin**Documentation

- **Rapport (doc. n° 31) au nom de la Commission de la comptabilité et de l'administration de la Communauté et de l'Assemblée Commune sur les comptes des quatre institutions de la Communauté pour le quatrième exercice (1<sup>er</sup> juillet 1955 au 30 juin 1956) et sur les rapports semestriels des quatre institutions de la Communauté sur la situation de leurs dépenses administratives au cours du premier semestre de l'exercice financier 1956-1957 (1<sup>er</sup> juillet 1956 au 31 décembre 1956) ainsi que sur l'évolution de la situation financière de la Communauté au cours du quatrième exercice (1<sup>er</sup> juillet 1955 au 30 juin 1956) (24 juin 1957) — (p. 532)**

Débats

- **Etat prévisionnel des dépenses de l'Assemblée Commune :**

— *rapport (doc. n° 20) et propos. de résol. de la Com. de la comptabilité :*

— en sa qualité de président de la Com., répond aux observations formulées par M. Hazenbosch (13 mai 1957) — (pp. 413-414)

- **Cinquième Rapport général de la H. A. :**

— approuve, au nom du groupe libéral, la réduction du taux du prélèvement ; souhaite l'émission de nouveaux emprunts ; estime impossible un stockage important de charbon (15 mai 1957) — (pp. 457-459)

- **Comptes des quatre Institutions de la Communauté :**

— *rapport (doc. n° 31) de la Com. de la comptabilité :*

— présente son rapport (24 juin 1957) — (p. 534)

— *rapport (doc. n° 30) et propos. de résol. de la Com. de la comptabilité :*

— présente, en tant que président de la Com., le rapport de M. Kreyssig (24 juin 1957) — (p. 535)

- **Ordre du jour :**

— intervient (26 juin 1957) — (p. 664)

**BOHY, Georges**Nominations

- **membre de l'Assemblée Commune (24 juin 1957) — (p. 533)**
- **membre de la Com. du marché commun (24 juin 1957) — (p. 533)**
- **membre de la Com. des questions juridiques, du règlement de l'Assemblée Commune, des pétitions et des immunités (24 juin 1957) — (p. 533)**
- **membre de la sous-com. de la politique commerciale (24 juin 1957) — (p. 533)**

**BOUTEMY, André**Nomination

- **membre de la Com. des transports (14 mai 1957) — (p. 418)**

**CARBONI, Enrico**Débats

- **Rapport intérimaire (doc. n° 27) de la Com. des transports :**

— demande à la H.A. quelques précisions sur la Conférence économique de la navigation rhénane qui s'est tenue à Strasbourg en octobre 1952 ; aimerait savoir si les recommandations de cette Conférence ne sont pas contraires aux dispositions du Traité (17 mai 1957) — (pp. 521-522)

- **Rapport (doc. n° 28) et propos. de résol. de la Com. des affaires sociales et de la Com. de la sécurité et du sauvetage dans les mines :**

— déclare que la délégation italienne votera la propos. de résol. présentée par M. Norderhorst ; estime indispensable une réalisation rapide des propositions faites par la Conférence intergouvernementale en ce qui concerne la sécurité dans les mines (17 mai 1957) — (p. 526)

— **Etat prévisionnel général :**

— rapport (doc. n° 36) et propos. de résol. de la Com. de la comptabilité :

— souligne que les Traités de Rome prévoient le remplacement de l'Assemblée Commune de la C.E.C.A. par une nouvelle assemblée et qu'il ne peut être question de fusion des deux assemblées ; souhaite que l'harmonisation des fonctions s'accomplisse grâce à un nouveau classement des agents de la Communauté (24 juin 1957) — (pp. 538-540)

— **Cinquième Rapport général de la H.A. :**

— rapport (doc. n° 40) et propos. de résol. de la Com. des affaires politiques :

— accepte la proposition formulée dans le rapport selon laquelle l'action de la Communauté devrait être étendue à tous les secteurs qu'intéressent les sources d'énergie ; est partisan d'une modification du Traité qui faciliterait la création de liens organiques et durables entre les autorités nationales compétentes en matière de source d'énergie autre que le charbon, aussi bien dans les Etats membres que dans les pays tiers, et la Communauté ; fait confiance à la H.A. en ce qui concerne son action d'information dans des pays toujours plus nombreux (27 juin 1957) — (pp. 698-699)

— intervient (27 juin 1957) — (pp. 717 et 717)

**CHARLOT, Jean**Documentation

— Rapport (doc n° 36) et propos. de résol. au nom de la Commission de la comptabilité et de l'administration de la Communauté et de l'Assemblée Commune sur l'Etat prévisionnel général des dépenses administratives et sur le budget de la Communauté pour le sixième exercice financier (1957-1958) (24 juin 1957) — (p. 532)

Débats— **Etat prévisionnel général :**

— rapport (doc. n° 36) et propos. de résol. de la Com. de la comptabilité :

— présente son rapport (24 juin 1957) — (pp. 536-538)

— répond aux observations formulées par MM. Carboni et Finet concernant son rapport (24 juin 1957) — (pp. 541-542)

**COPPE, Albert, vice-président de la Haute Autorité**Débats— **Cinquième Rapport général de la H.A. :**

— rapport (doc. n° 26) de la Com. du marché commun :

— répond à la question écrite n° 39 de M. De Smet relative à la politique de la H.A. dans le domaine des concentrations (16 mai 1957) — (pp. 492-493)

— donne quelques explications complémentaires à M. Kreyssig ; fournit des précisions sur la consommation propre de charbon de la République fédérale d'Allemagne mais s'excuse de ne pas être à même d'en donner, séance tenante, pour la Belgique et les Pays-Bas (16 mai 1957) — (pp. 507-508)

— rapport (doc. n° 37) de la Com. du marché commun :

— traite, au nom de la H.A., des problèmes que pose la coordination des politiques économiques des différents gouvernements et rappelle trois points qui ont été soumis au Conseil spécial de Ministres : les prix, la productivité et les investissements ; justifie le long délai qui a été nécessaire à la commission mixte pour l'élaboration de son programme ; souligne l'obligation de définir les objectifs généraux, se félicite des résultats acquis en ce domaine ainsi que de l'augmentation du standard de vie (27 juin 1957) — (pp. 685-689)

— répond à M. Triboulet à propos des importations de charbon en provenance des pays tiers (27 juin 1957) — (pp. 691-692)



— rapport (doc. n° 32 et 34) et propos. de résol. de la Com. des investissements :

— explique quelques modifications apportées dans les chiffres des objectifs généraux ; traite de la politique à court et à long terme ; fait quelques observations au sujet de la propos. de résol. et insiste pour que l'Assemblée introduise l'amend. qui vise l'article 47 du Traité (27 juin 1957) — (pp. 723-729)

— intervient (27 juin 1957)  
— (pp. 731 et 733)

**DAUM, Léon, membre de la Haute Autorité**

#### Débats

— Cinquième Rapport général de la H. A. :

— rapport (doc. n° 32 et 34) de la Com. des investissements :

— explique les termes employés dans le rapport de la H.A. au sujet du développement de la production d'acier ; assure l'Assemblée que la H.A. encourage de toutes ses forces les recherches et se réjouit du fait que les réticences des industriels ont fait place à un désir de collaboration (27 juin 1957) — (pp. 729-731)

**DE BLOCK, August**

#### Débats

— Mission d'étude dans les régions périphériques de la République fédérale d'Allemagne :

— rapport (doc. n° 33) de la Com. des investissements :

— félicite M. Armengaud pour son rapport ; s'étonne de la rapidité avec laquelle les industries situées dans les régions périphériques se sont reconstituées ; est favorable à la création de grandes entreprises ; invite la H.A. à stimuler la recherche technique (25 juin 1957) — (pp. 568-569)

**DEBRE, Michel**

#### Débats

— Cinquième Rapport général de la H. A. :

— rapport (doc. n° 26) de la Com. du marché commun :

— s'oppose au point de vue de la H.A. selon lequel elle n'aurait pas à tenir compte des travaux parlementaires qui ont précédé la ratification du Traité ; insiste pour que la H.A. étudie le problème des concentrations à la fois sous l'angle technique, économique et politique, ce problème étant, à son avis, important au point de compromettre toute l'œuvre de la Communauté (16 mai 1957) — (pp. 503-505)

— intervient (16 mai 1957)  
— (pp. 516 et 516)

— en réponse à M. Poher, admet qu'il n'y a pas à s'inquiéter au sujet de la politique de concentrations suivie par la H.A. ; constate que l'essentiel de sa question relative à cette politique future de concentrations est resté sans réponse ; souhaite une réponse claire et précise de la H.A. lors de la session de juin (16 mai 1957) — (pp. 517 et 517-518)

— rapport intérimaire (doc. n° 27) de la Com. des transports :

— souhaite que l'étude entreprise par la H.A. soit achevée lors de la session de juin (17 mai 1957) — (pp. 522-523)

— Cinquième Rapport général de la H. A. :

— rapport (doc. n° 39) de la Com. des transports :

— prend acte des éléments d'une décision qui lui ont été donnés par la H.A., la décision, elle-même, n'étant prévue que pour juillet ; demande de ne pas omettre d'examiner l'évolution des tarifs au cours des années précédentes (26 juin 1957) — (p. 586)

**DE SMET, Pierre**

#### Débats

— Cinquième Rapport général de la H. A. :

— rapport (doc. n° 26) de la Com. du marché commun :

— expose les raisons pour lesquelles il a posé sa question

écrite sur la politique de concentrations de la H.A. ; croit que le rapport de M. Fayat et les explications de M. Coppé prouvent que la politique suivie en matière de concentrations peut être poursuivie (16 mai 1957) — (pp. 493-496)

— rapport (doc. n° 37) de la Com. du marché commun :

— affirme qu'à son avis, les mesures de sauvegarde ont abouti, du moins en Belgique, à un échec total ; constate une opposition entre l'action du pouvoir exécutif de la Communauté et celle des gouvernements ; regrette que les réserves existant dans le bassin de la Campine ne soient pas encore exploitées ; se demande comment la H.A. réagirait si le Gouvernement belge demandait l'ajournement de sa participation au marché commun (26 juin 1957) — (pp. 649-651)

**ETZEL, Franz, vice-président de la Haute Autorité**

### Débats

— Cinquième Rapport général de la H.A. :

— rapport (doc. n° 26) de la Com. du marché commun :

— félicite M. Fayat pour son rapport ; reconnaît l'importance des concentrations dans une politique charbonnière et sidérurgique ; définit trois catégories de concentrations, horizontales, verticales et celles axées sur la transformation ; fait une mise au point à propos de la liberté d'appréciation de la H.A. ; affirme que le rapprochement entre le charbon et l'acier n'a rien « d'anti-naturel » ; répond aux différentes questions de M. Kreyssig relatives à la consommation propre des entreprises, l'autorisation et le contrôle des concentrations ; expose les motifs pour lesquels la H.A. a pris les décisions n°s 24, 25 et 26/54 ; demande un délai pour répondre à la question de M. Sassen concernant la situation des industries indépendantes de transformation du fil (16 mai 1957) — (pp. 508-516)

— répond à M. Debré, qu'à son avis, les concentrations dans la Ruhr ne comportent jusqu'à présent aucun danger politique (16 mai 1957) — (pp. 516-517)

— rapport (doc. n° 37) de la Com. du marché commun :

— explique l'action de la H.A. dans les domaines suivants : l'établissement de programmes de livraisons de charbon, la consommation propre des entreprises, les contrats d'affrètement à long terme, la caisse de péréquation des charbons belges et l'évolution des prix du charbon ; est partisan d'une répartition équitable des coûts de la prime de poste ; répond à M. Pohle au sujet des cartels ; déclare que la H.A. donnera à l'Assemblée toutes les indications possibles sur la formation des prix de l'acier ; traite du niveau des prix de la fonte pour fours Martin ; espère que la H.A. pourra surmonter les difficultés d'approvisionnement des relamineurs et évoque les problèmes posés par l'intégration du charbon belge ; propose que la H.A. procède à une vérification des chiffres fournis par M. Nederhorst avant de lui répondre ; répond à MM. Schöne et Gailly (27 juin 1957) — (pp. 672-685)

**FAYAT, Henri**

### Nomination

— membre de la sous-com. de la politique commerciale (14 mai 1957) — (p. 418)

### Démission

— membre de l'Assemblée Commune (24 juin 1957) — (p. 533)

— membre de la Com. du marché commun (24 juin 1957) — (p. 533)

— membre de la Com. des questions juridiques, du règlement de l'Assemblée Commune, des pétitions et des immunités (24 juin 1957) — (p. 533)

— membre de la sous-com. de la politique commerciale (24 juin 1957) — (p. 533)

### Documentation

— Rapport (doc. n° 26) au nom de la Commission du marché commun sur les concentrations d'entreprises dans la Communauté (14 mai 1957) — (p. 418)

**FINET, Paul, membre de la Haute Autorité**

Débats

— Etat prévisionnel général :

— rapport (doc. n° 36) et propos. de résol. de la Com. de la comptabilité :

— assure M. Charlot que la H.A. s'efforce, dans le domaine des études et des enquêtes, d'éviter les doubles emplois et de coordonner son activité avec celle des organisations internationales spécialisées dont elle utilise les travaux (24 juin 1957) — (p. 541)

— Cinquième Rapport général de la H. A. :

— rapport (doc. n° 38) de la Com. de la sécurité et du sauvetage dans les mines :

— évoque les suites que la H.A. a données aux résolutions adoptées par l'Assemblée ; partage l'avis de MM. Nederhorst et Bertrand concernant la création, la composition et la compétence d'un organe permanent pour la sécurité dans les mines ; s'élève contre la conception exprimée par M. Sabass du rôle que la H.A. serait amenée à jouer en matière de sécurité ; rappelle les travaux effectués dans le domaine de la formation professionnelle (26 juin 1957) — (pp. 593-594, 594, 594-595 et 595-596)

— rapport (doc. n° 35) de la Com. des affaires sociales :

— intervient en réponse à M. Gailly (26 juin 1957) — (p. 608)

— énumère les difficultés rencontrées par la H.A. pour l'établissement d'un statut particulier en faveur du mineur ; répond point par point aux observations de MM. Gailly et Nederhorst ; estime que la Communauté a été un élément de progrès pour les travailleurs (26 juin 1957) — (pp. 628-634, 634-635 et 635-639)

— intervient (26 juin 1957) — (p. 642)

**FOHRMANN, Jean, vice-président de l'Assemblée Commune**

Débats

— préside au cours des séances des 15 mai et 26 juin 1957.

— Ordre du jour :

— intervient (28 juin 1957) — (p. 748)

**FURLER, Hans, président de l'Assemblée Commune**

Débats

— préside les séances des 13, 14 et 17 mai, 24 et 28 juin 1957.

— préside au cours des séances des 15 et 16 mai, 25, 26 et 27 juin 1957.

— se félicite de la signature des traités instituant une communauté européenne économique et une communauté européenne de l'énergie atomique ; souligne les problèmes que pose l'absorption de l'Assemblée Commune par la nouvelle Assemblée qui exercera le contrôle sur les trois Communautés et sur l'établissement de liens organiques entre les Assemblées européennes (14 mai 1957) — (pp. 418-423)

— prononce une allocution à l'occasion de la clôture de la session (28 juin 1957) — (pp. 753-755)

**GAILLY, Arthur**

Débats

— Cinquième Rapport général de la H. A. :

— rapport (doc. n° 38) de la Com. de la sécurité et du sauvetage dans les mines :

— insiste pour que l'organe permanent pour la sécurité dans les mines soit créé au plus vite ; affirme que la formation professionnelle constitue un des facteurs de sécurité principaux ; souhaite que des mesures de sécurité soient recherchées également pour les travailleurs des mines de fer et de l'industrie sidérurgique ; insiste sur la nécessité d'une collaboration avec les représentants des travailleurs (26 juin 1957) — (pp. 590-592)

— intervient en réponse à M. Finet (26 juin 1957) — (pp. 594, 594 et 595)

— rapport (doc. n° 35) de la Com. des affaires sociales :

— estime que la Communauté, après cinq ans d'existence, n'a pas suffisamment amélioré la condition des travailleurs alors que les entrepreneurs ont retiré des avantages substantiels du progrès économique ; constate la carence de la H.A. dans le domaine spécifiquement social (26 juin 1957) — (pp. 602-608 et 608-610)

**GIACCHERO, Enzo**, membre de la Haute Autorité

Débats

— Cinquième Rapport général de la H. A. :

— rapport (doc. n° 40) et propos. de résol. de la Com. des affaires politiques :

— affirme que la H.A. ne négligera aucune occasion de prendre contact avec l'opinion publique des pays tiers et traite des mesures que la H.A. a prises dans ce domaine (27 juin 1957) — (pp. 702-703)

**GOZARD, Gilles**

Nomination

— membre de la sous-com. de la politique commerciale (14 mai 1957) — (p. 418)

Débats

— Ordre du jour :

— intervient (27 juin 1957) — (pp. 692 et 693)

**GUGLIELMONE, Teresio**

Nomination

— membre de la sous-com. de la politique commerciale (14 mai 1957) — (p. 418)

Débats

— Cinquième Rapport général de la H. A. :

— rapport (doc. n° 40) et propos. de résol. de la Com. des affaires politiques :

— se déclare d'accord, en tant que président de la Com., avec la formule suggérée par M. Struye (27 juin 1957) — (p. 707)

**HAZENBOSCH, C.P.**

Débats

— Etat prévisionnel des dépenses de l'Assemblée Commune :

— rapport (doc. n° 20) et propos. de résol. de la Com. de la comptabilité :

— fait quelques remarques sur la réduction de 90 à 81 du nombre des fonctionnaires permanents du Secrétariat de l'Assemblée et sur l'engagement de nombreux agents temporaires ; désire que l'on parvienne à une uniformisation réelle des grades et des emplois entre les quatre institutions ; aimerait que l'on s'efforçât de simplifier le Statut du personnel lorsque son interprétation et son application s'avèrent trop difficiles (13 mai 1957) — (pp. 412-413)

**JANSSENS, M.M.A.A.**

Documentation

— Rapport (doc. n° 20) et propos. de résol. au nom de la Com. de la comptabilité et de l'administration de la Communauté et de l'Assemblée Commune sur le projet d'état prévisionnel des dépenses administratives de l'Assemblée Commune pour l'exercice financier 1957-1958 (13 mai 1957) — (p. 410)

Débats

— Etat prévisionnel des dépenses de l'Assemblée Commune :

— rapport (doc. n° 20) et propos. de résol. de la Com. de la comptabilité :

— présente son rapport (13 mai 1957) — (pp. 411-412)

**KAPTEYN, P.J.**

Documentation

— Rapport intérimaire (doc. n° 27) au nom de la Commission des transports sur le problème général de la coordination des transports européens (14 mai 1957) — (p. 418)

— Rapport (doc. n° 39) au nom de la Commission des transports sur les transports dans la Communauté et les paragraphes 5 et 137 à 147 du Cinquième Rapport général sur l'activité de la Communauté (9 avril 1956-13 avril 1957) (24 juin 1957) — (p. 532)

- **Rapport complémentaire (doc. n° 42) et propos. de résol. au nom de la Commission des transports sur le problème des transports dans la Communauté notamment les chiffres 5 et 137 à 147 du Cinquième Rapport général sur l'activité de la Communauté (9 avril 1956-13 avril 1957) (27 juin 1957)** — (p. 693)

### Débats

- **Rapport intérimaire (doc. n° 27) de la Com. des transports :**

— présente son rapport (17 mai 1957) — (pp. 520-521)

— se félicite, ainsi que la Com., de l'accord de principe intervenu entre la H.A. et les gouvernements au sujet du problème des disparités et souhaite voir aboutir la H.A. à un résultat favorable afin que ce problème soit définitivement résolu (17 mai 1957) — (pp. 523 et 523)

- **Communication du président du Conseil spécial de Ministres :**

— souligne la nécessité d'un accord entre le Conseil spécial de Ministres et les ministres des transports des six pays de la Communauté sur une politique commune des transports (25 juin 1957) — (p. 553)

- **Mission d'étude dans les régions périphériques de la République fédérale d'Allemagne :**

— rapport (doc. n° 33) de la Com. des investissements :

— traite des problèmes qui se posent en matière de tarif de transport en faisant ressortir leurs aspects politique, juridique et économique (25 juin 1957) — (pp. 566-568)

- **Cinquième Rapport général de la H. A. :**

— rapport (doc. n° 39) de la Com. des transports :

— présente son rapport (25 juin 1957) — (pp. 571-573)

— prie la H.A. d'informer la Com. le plus rapidement et le plus complètement possible sur certains tarifs de soutien (26 juin 1957) — (p. 586)

- **Ordre du jour :**

— intervient (26 juin 1957) — (pp. 665, 665, 665 et 665)

- **Cinquième Rapport général de la H. A. :**

— rapport (doc. n° 32 et 34) et propos. de résol. de la Com. des investissements :

— compare les prix du charbon de la Communauté et ceux des pays tiers et se demande quelle sera la position concurrentielle de la Communauté sur le marché mondial ; demande à la Haute Autorité si elle entend mettre tout en œuvre pour sauvegarder son autorité supranationale (27 juin 1957) — (pp. 718-719)

— intervient (27 juin 1957) — (pp. 720, 733 et 733)

— rapport (doc. n° 34) et propos. de résol. de la Com. des investissements :

— amend. n° 1 :

— estime qu'il n'est pas équitable que l'Assemblée admette la référence à l'article 47 ; prie l'Assemblée de rejeter l'amendement (27 juin 1957) — (pp. 734-735)

— rapport complémentaire (doc. n° 42) et propos. de résol. de la com. des transports :

— intervient à propos de sa propos. de résol. (28 juin 1957) — (p. 749)

### **KOPF, Herman**

#### Débats

- **Rapport (doc. n° 28) et propos. de résol. de la Com. des affaires sociales et de la Com. de la sécurité et du sauvetage dans les mines :**

— propose une modification de forme (17 mai 1957) — (pp. 526-527)

### **KREYSSIG, Gerhard**

#### Documentation

- **Rapport (doc. n° 30) et propos. de résol. au nom de la Commission de la comptabilité et de l'administration de la Communauté et de l'Assemblée Commune sur le quatrième rapport du Commissaire aux comptes (exercice allant du 1<sup>er</sup> juillet 1955 au 30 juin 1956) (24 juin 1957) — (p. 532)**

Débats

## — Cinquième Rapport général de la H. A. :

— rapport (doc. n° 26) de la Com. du marché commun :

— parlant au nom du groupe socialiste, regrette que la H. A. n'ait pas, en matière de concentrations, une politique propre ; souhaiterait que la H. A. exerçât, sur les concentrations autorisées, un contrôle permanent afin que les effets de ces concentrations soient utiles au consommateur et se traduisent par une baisse de prix ; considère que le droit à l'auto-consommation rattaché à la propriété des charbonnages peut présenter un grave danger ; craint que le processus de concentration ne mine les possibilités d'action de la H. A. (16 mai 1957) — (pp. 496-500)

## — Ordre du jour :

— intervient (26 juin 1957)  
— (p. 665)

**LAPIE, Pierre-Olivier**Débats

## — Cinquième Rapport général de la H. A. :

— considère, au nom du groupe socialiste, que la réduction du taux du prélèvement est une conséquence d'une interprétation restrictive du Traité en matière d'intervention économique ; regrette que le Traité ne fasse pas obligation de consulter l'Assemblée sur une question aussi importante que celle du prélèvement ; affirme que les producteurs et les industriels s'efforcent de réduire au maximum la puissance financière de la Communauté en faisant pression sur elle afin qu'elle réduise le taux du prélèvement ; constate que les fonds de provision pour la réadaptation, pour les recherches techniques et scientifiques, sont insuffisants (15 mai 1957) — (pp. 459-464).

**LENZ, Aloys Michael**Documentation

— Rapport (doc. n° 35) au nom de la Commission des affaires sociales sur les conditions de vie et de travail dans la Communauté (troisième partie du Cinquième Rapport général sur l'activité de la Communauté ; 9 avril 1956-13 avril 1957) (24 juin 1957) — (p. 532)

Débats

## — Cinquième Rapport général de la H. A. :

— rapport (doc. n° 35) de la Com. des affaires sociales :

— présente son rapport (26 juin 1957) — (pp. 599-602)

— explique au président de la H. A. que l'ensemble du rapport a été adopté à l'unanimité mais que certains membres de la Com. se sont réservés le droit d'exprimer en séance plénière une conception différente de celle du rapport ; répond à M. Nederhorst que le texte du par. 14 de son rapport qui a trait à la politique de construction de logements reflète bien l'opinion des membres de la Com. ; s'oppose résolument aux critiques de M. Gailly et souligne les conséquences favorables de la création de la Communauté (26 juin 1957) — (pp. 627-628)

**MARGUE, Nicolas**Nomination

— membre de la sous-com. de la politique commerciale (14 mai 1957) — (p. 418)

Débats

## — Cinquième Rapport général de la H. A. :

— rapport complémentaire (doc. n° 43) et propos. de résol. de la Com. du marché commun :

— intervient (28 juin 1957)  
— (p. 742)

**MAYER, René, président de la Haute Autorité**Documentation

— Cinquième Rapport général (doc. n° 21) sur l'activité de la Communauté (9 avril 1956-13 avril 1957) (14 mai 1957) — (p. 417)

— Rapport (doc. n° 22) sur les dépenses administratives de la Communauté pendant l'exercice financier 1955-1956 (14 mai 1957) — (p. 417)

- Exposé général (doc. n° 23) sur les finances de la Communauté pendant l'exercice 1955-1956 et rappel des exercices antérieurs, ainsi que le budget de la Communauté pour le sixième exercice (1<sup>er</sup> juillet 1957-30 juin 1958) (14 mai 1957) — (p. 417)
- Etat prévisionnel (doc. n° 24) des dépenses administratives de la Communauté pour l'exercice 1957-1958 (14 mai 1957) — (p. 418)
- Rapport du Commissaire aux comptes (doc. n° 25) relatif au quatrième exercice financier de la Communauté (1<sup>er</sup> juillet 1955-30 juin 1956) (14 mai 1957) — (p. 418)

### Débats

#### — Cinquième Rapport général de la H. A. :

— rappelle l'action de la H. A. au cours de la période transitoire et rend hommage à M. Wigny, dont le rapport, adopté par l'Assemblée en février, a été fort précieux à la H. A. ; déclare que celle-ci, tout en appliquant strictement le Traité, n'entend pas resserrer au profit d'une attitude de « passivité » la limite des pouvoirs qui lui sont assignés par le Traité ; souligne le rôle que l'Assemblée et la H. A. peuvent jouer sur le plan social dans les pays de la Communauté ; décrit les progrès réalisés depuis l'ouverture du marché commun dans le domaine de la productivité et les liens de cette dernière avec le niveau de vie des travailleurs ; rappelle l'activité de la H. A. en matière de politique rationnelle et coordonnée de l'énergie dans son ensemble ; insiste sur le problème des investissements et rend compte de la politique financière de la H. A. (14 mai 1957) — (pp. 423-433)

— répondant à M. Nederhorst, affirme que les échanges n'ont pas diminué pour tous les produits au cours de l'année et que la H. A. pense toujours qu'une certaine souplesse des prix est indispensable ; donne à M. Sassen l'assurance que la H. A. entend maintenir et faire respecter ses propres pouvoirs ; contrairement à M. Triboulet, considère la H. A. comme un exécutif ; affirme que la H. A. poursuivra son effort d'information des travailleurs migrants ; donne quelques précisions sur le fonds de réadaptation ; souligne que la H. A. n'entend nullement diminuer sa puissance financière ; estime que la situation charbonnière n'est pas aussi préoccupante qu'on aurait pu le craindre (15 mai 1957) — (pp. 470-479)

— donne quelques précisions à M. Nederhorst concernant la situation des prix du fer et de l'acier, la politique des cartels, l'activité du cartel de la Ruhr et l'intervention des gouvernements dans la formation des prix (15 mai 1957) — (p. 480)

#### — Etat prévisionnel général :

— rapport (doc. n° 36) et propos de résol. de la Com. de la comptabilité :

— remercie la Com. et son rapporteur, au nom de la H. A. et souligne que les dépenses de personnel de celle-ci n'ont pas augmenté (24 juin 1957) — (pp. 540-541)

#### — Cinquième Rapport général de la H. A. :

— rapport (doc. n° 38) de la Com. de la sécurité et du sauvetage dans les mines :

— remercie M. Bertrand d'avoir reconnu l'importance des efforts accomplis par la H. A. dans le domaine de la sécurité dans les mines ; déclare que le Conseil spécial de Ministres a d'ores et déjà accepté qu'un certain nombre de problèmes soient examinés et traités en commun ; souhaite faire progresser les mesures de sécurité dans les mines avant de commencer l'étude de mesures analogues pour les mines de fer et la sidérurgie (26 juin 1957) — (pp. 597-598)

— rapport (doc. n° 35) de la Com. des affaires sociales :

— relève des divergences de vues entre le rapport et les déclarations de M. Nederhorst alors que ce rapport a été adopté à l'unanimité par la Com. des affaires sociales sous la présidence de M. Nederhorst (26 juin 1957) — (pp. 619-620)

— rapport (doc. n° 37) de la Com. du marché commun :

— répond aux remarques de M. Schöne (26 juin 1957) — (pp. 663-664)

— rapport (doc. n° 40) et propos. de résol. de la Com. des affaires politiques :

— précise le point de vue de la H. A. à propos de l'établissement d'une zone de libre échange ; préfère la formule de M. Struye à celle qui figure dans la propos. de résol. (27 juin 1957) — (pp. 706-707)

— rapport (doc. n° 32 et 34) et propos. de résol. de la Com. des investissements :

— répond à M. Kapteyn que la H.A. n'abandonnera pas ses pouvoirs mais les exercera le plus efficacement possible ; ne croit pas que l'action de la H.A. soit la cause de l'arrêt de l'entrée, en France, des mineurs italiens (27 juin 1957) — (pp. 720 et 720-723)

— rapport complémentaire (doc. n° 43) et propos. de résol. de la Com. du marché commun :

— demande quelques précisions au sujet du texte de la propos. de résol. relative au problème des importations de minerais de fer (28 juin 1957) — (p. 742)

— rapport complémentaire (doc. n° 41) et propos. de résol. de la Com. des affaires sociales :

— fait observer que la H.A. ne peut étudier de manière approfondie les conditions de travail et l'évolution du niveau de vie des salariés dans les secteurs économiques autres que le charbon et l'acier ; il lui est impossible également de préciser, dans les plus brefs délais, la possibilité de réaliser des améliorations sociales au cours des quinze prochaines années (28 juin 1957) — (pp. 745-746)

## MEDECIN, Jean

### Nomination

— membre de la Com. des transports (14 mai 1957) — (p. 418)

## de MENTHON, François

### Documentation

— Rapport (doc. n° 32) au nom de la Commission des investissements, des questions financières et du développement de la production sur le développement à long terme du marché commun (quatrième partie du Cinquième Rapport général sur l'activité de la Communauté ; 9 avril 1956-13 avril 1957, chapitres XII, XIII, XIV et XV) (24 juin 1957) — (p. 532)

— Rapport complémentaire (doc. n° 45) et propos. de résol. au nom de la Commission des investissements, des questions financières et du développement de la production aux rapports de M. de Menthon (doc. n° 32, 1956-1957) et de M. Armengaud (doc. n° 33, 1956-1957) sur les problèmes des investissements et du développement de la production à long terme (28 juin 1957) — (p. 748)

### Débats

— Cinquième Rapport général de la H.A. :

— rapport (doc. n° 32) de la Com. des investissements :

— présente son rapport (27 juin 1957) — (pp. 707-713)

— répond aux interventions de MM. Coppé et Daum (27 juin 1957) — (pp. 731 et 731-733)

— rapport complémentaire (doc. n° 45) et propos. de résol. de la Com. des investissements :

— présente sa propos. de résol. (28 juin 1957) — (p. 752)

**MOTZ, Roger**, vice-président de l'Assemblée Commune

### Débats

— préside au cours de la séance du 15 mai 1957

## MUTTER, André

### Démission

— membre de la Com. des transports (14 mai 1957) — (p. 418)

## NEDERHORST, G.M.

### Nomination

— membre de la sous-com. de la politique commerciale (14 mai 1957) — (p. 418)

### Documentation

— Rapport (doc. n° 28) et propos. de résol. au nom de la Commission des affaires sociales et de la Commission de la sécurité et du sauvetage dans les mines sur le problème de l'institution et des compétences de l'organe permanent dont la création a été décidée par le Conseil spécial de Ministres à l'occasion de sa réunion en date du 10 mai 1957 (17 mai 1957) — (p. 523)



Débats

## — Cinquième Rapport général de la H. A. :

— remercie la H. A., au nom de ses amis politiques, pour sa position vis-à-vis des nouveaux traités; s'associe aux déclarations de la H. A. sur la coordination de la politique de l'énergie en Europe; constate des divergences notables entre les affirmations de la H. A. contenues dans le Quatrième et le Cinquième Rapport général; critique la politique de la H. A. en ce qui concerne les échanges, l'évolution des prix et les cartels (15 mai 1957) — (pp. 435-441)

— aimerait que la H. A. réponde clairement à ses questions sur les prix du fer et de l'acier, la politique des cartels, notamment dans la Ruhr, ainsi que la fixation des prix (15 mai 1957) — (pp. 479-480)

— rapport (doc. n° 28) et propos. de résol. de la Com. des affaires sociales et de la Com. de la sécurité et du sauvetage dans les mines;

— présente son rapport (17 mai 1957) — (pp. 523-524)

## — Cinquième Rapport général de la H. A. :

— rapport (doc. n° 38) de la Com. de la sécurité et du sauvetage dans les mines :

— croit qu'une lutte de compétence s'est engagée entre le Conseil spécial de Ministres et la H. A. quant à la création d'un organe permanent; souligne l'urgence du problème de la sécurité dans les mines et la nécessité d'un « statut du mineur »; insiste pour que la H. A. convoque également une conférence sur la sécurité dans la sidérurgie (26 juin 1957) — (pp. 587 et 588)

— remercie M. Finet pour ses explications; aimerait que la H. A. prit position sur le principe d'une conférence sur la sécurité dans les mines de fer et dans la sidérurgie (26 juin 1957) — (p. 596)

— rapport (doc. n° 35) de la Com. des affaires sociales :

— au nom du groupe socialiste, regrette que le Rapport général ne donne pas d'indications précises sur le relèvement du niveau de vie des tra-

vailleurs; n'est pas satisfait des résultats de l'harmonisation dans le sens d'une « égalisation dans le progrès »; demande à la H. A. de faire un effort en ce qui concerne la réadaptation et sa politique de construction de logements ouvriers; prie la H. A. de se montrer plus hardie dans ses initiatives et de faire preuve d'un plus grand réalisme dans ses rapports (26 juin 1957) — (pp. 611-614 et 614-619)

— cite un extrait de la résolution adoptée par le Comité des XXI en mai 1957 qui prouve que les syndicats libres n'approuvent pas la politique sociale de la H. A.; donne quelques précisions à propos des critiques qu'il a formulées dans son discours antérieur (26 juin 1957) — (pp. 639-642)

## — Ordre du jour :

— intervient (26 juin 1957) — (p. 665)

## — Cinquième Rapport général de la H. A. :

— rapport (doc. n° 37) de la Com. du marché commun :

— déduit d'autres chiffres que ceux fournis par la H. A. qu'une régression s'est manifestée précisément dans les échanges de charbon, de fer et d'acier; démontre la nécessité d'une harmonisation de la politique économique des divers pays; estime que la H. A. n'est pas en mesure d'exercer un contrôle sur la sidérurgie; désire un complément d'informations sur l'influence de la hausse des salaires sur les prix du charbon; relève un point d'ordre politique du discours de M. Mayer à propos des critiques des socialistes allemands, et, notamment de M. Schöne (27 juin 1957) — (pp. 668-671)

## — Motion d'ordre :

— intervient (27 juin 1957) — (p. 671)

## — Cinquième Rapport général de la H. A. :

— rapport complémentaire (doc. n° 41) et propos. de résol. de la Com. des affaires sociales :

— suggère une modification du point 3 de la propos. de résol. qui traite de l'évolution des salaires et des conditions de travail; donne quelques précisions sur le second alinéa du par. 20 de cette même propos. de résol. (28 juin 1957) — (p. 747)

**PELSTER, Georg**Débats— **Cinquième Rapport général de la H.A. :**

— rapport (doc. n° 35) de la Com. des affaires sociales :

— reconnaît la part importante de la H.A. dans les progrès réalisés en matière de politique sociale; démontre, à l'aide de nombreux exemples, que les reproches adressés à la H.A. manquent souvent de pertinence et que le scepticisme de MM. Nederhorst et Gailly n'est pas justifié (26 juin 1957) — (pp. 621-624)

**PLEVEN, René**Nomination

— membre de la sous-com. de la politique commerciale (14 mai 1957) — (p. 418)

Documentation

— **Rapport (doc. n° 40) et propos. de résol. au nom de la Commission des affaires politiques et des relations extérieures de la Communauté sur les relations extérieures de la Communauté — chapitres II et III du Cinquième Rapport général sur l'activité de la Communauté (9 avril 1956-13 avril 1957) (26 juin 1957) — (p. 578)**

— **Amendement n° 1 (avec M. Sassen) à la propos. de résol. sur le problème des prix du charbon (doc. n° 34) (27 juin 1957) — (p. 734)**

Débats— **Cinquième Rapport général de la H.A. :**

— rapport (doc. n° 40) et propos. de résol. de la Com. des affaires politiques :

— présente son rapport (27 juin 1957) — (pp. 694-697)

— souhaite que les gouvernements des six pays de la Communauté soient saisis d'une proposition tendant à la négociation d'un accord de libre échange dans le domaine du charbon, de la ferraille et de l'acier avec la Grande-Bretagne (27 juin 1957) — (pp. 704-705)

— accepte la formule présentée par M. Struye (27 juin 1957) — (p. 707)

— intervient en réponse à M. Carboni (27 juin 1957) — (p. 717)

**POHER, Alain**Nomination

— membre de la sous-com. de la politique commerciale (14 mai 1957) — (p. 418)

Documentation

— **Proposition de résolution (doc. n° 29) relative aux concentrations d'entreprises dans la Communauté (17 mai 1957) — (p. 528)**

Débats— **Cinquième Rapport général de la H.A. :**

— rapport (doc. n° 26) de la Com. du marché commun :

— en tant que président de la Com. du marché commun, présente le rapport de M. Fayat (16 mai 1957) — (pp. 487-492)

— se félicite de constater que le point de vue de M. Debré s'est rapproché de celui de la Com. (16 mai 1957) — (pp. 517 et 517)

— répond à M. Debré (16 mai 1957) — (p. 518)

— rapport intérimaire (doc. n° 27) de la Com. des transports :

— intervient (17 mai 1957) — (p. 523)

— **Ordre du jour :**

— intervient (27 juin 1957) — (p. 692)

— **Cinquième Rapport général de la H.A. :**

— rapport (doc. n° 34) et propos. de résol. de la Com. des investissements :

— amend. n° 1 :

— défend l'amend. de MM. Pleven et Sassen (27 juin 1957) — (pp. 734 et 735)

— **Ordre du jour :**

— intervient (28 juin 1957) — (p. 740)

— rapport complémentaire (doc. n° 43) et propos. de résol. de la Com. du marché commun :

— présente, en tant que président de la Com., le rapport et la propos. de résol. de M. Pohle (28 juin 1957) — (pp. 741-742)

— propose une modification de forme (28 juin 1957) — (pp. 742 et 742)

**POHLE, Wolfgang**Nomination

- membre de la sous-com. de la politique commerciale (14 mai 1957) — (p. 418)

Documentation

- **Rapport (doc. n° 37) au nom de la Commission du marché commun sur le fonctionnement et la structure du marché commun (deuxième partie du Cinquième Rapport général sur l'activité de la Communauté : 9 avril 1956-13 avril 1957) (24 juin 1957) — (p. 532)**
- **Rapport complémentaire (doc. n° 43) et propos. de résol. au nom de la Commission du marché commun sur le fonctionnement et la structure du marché commun (deuxième partie du Cinquième Rapport général sur l'activité de la Communauté : 9 avril 1956-13 avril 1957) (27 juin 1957) — (p. 735)**

Débats

## — Cinquième Rapport général de la H. A. :

— souligne le niveau élevé du Rapport général de la H.A. et engage celle-ci à poursuivre sa politique des prix ; pense que les facteurs d'insécurité sont trop grands pour permettre une évaluation exacte des besoins d'énergie de l'Europe ; évoque le problème de la répartition du charbon ; croit que la H.A. aurait pu abaisser davantage le taux du prélèvement (15 mai 1957) — (pp. 465-470)

- rapport (doc. n° 26) de la Com. du marché commun :

— fait quelques remarques d'ordre général sur le rapport de M. Fayat ; croit que l'affirmation contenue dans le rapport selon laquelle l'intégration des charbonnages dans la sidérurgie constitue un obstacle au développement de la transformation chimique du charbon est sans fondement ; répond à la question de M. Debré au sujet des concentrations et ententes en Allemagne (16 mai 1957) — (pp. 500-503)

- rapport (doc. n° 37) de la Com. du marché commun :

— présente son rapport (26 juin 1957) — (pp. 642-649)

**REY, Jean, président en exercice du Conseil spécial de Ministres**Débats

## — Communication du président du Conseil spécial de Ministres :

— réaffirme l'intérêt que le Conseil spécial de Ministres porte aux travaux de l'Assemblée ; souhaite que, dans les critiques adressées aux gouvernements, il soit tenu compte des difficultés auxquelles ceux-ci se heurtent, leur autorité étant limitée en régime démocratique ; apprécie la valeur des critiques émises par les membres de l'Assemblée et compare les expériences du Benelux, de l'O.E.C.E. et de la C.E.C.A. (25 juin 1957) — (pp. 546-550)

— estime que les reproches de M. Bertrand ne sont pas justifiés ; rappelle sa proposition de grouper les débats pour lesquels l'Assemblée souhaite la présence des ministres ; fera part à ses collègues des vœux de l'Assemblée (25 juin 1957) — (pp. 553-555)

**SABASS, Wilmar**Débats

## — Rapport (doc. n° 28) et propos. de résol. de la Com. des affaires sociales et de la Com. de la sécurité et du sauvetage dans les mines :

— en tant que président de la Com. de la sécurité et du sauvetage dans les mines, souhaite l'adoption à l'unanimité de la résolution par l'Assemblée et qu'il en soit tenu compte à la prochaine session du Conseil de Ministres prévue pour le 16 juin 1957 (17 mai 1957) — (pp. 524-525)

## — Etat prévisionnel général :

- rapport (doc. n° 36) et propos. de résol. de la Com. de la comptabilité :

— espère qu'une nouvelle réduction du taux du prélèvement sera possible lors de l'établissement du prochain état prévisionnel ; déclare que des associations d'entrepreneurs fourniront une partie du matériel exposé à l'Exposition Universelle de Bruxelles ; approuve les propositions de M. Carboni (24 juin 1957) — (p. 540)

— **Communication du président du Conseil spécial de Ministres :**

— souhaite la présence de tous les membres du Conseil spécial de Ministres à Rome lors de la discussion du rapport de la Conférence sur la sécurité dans les mines ; prie M. Rey d'en informer ses collègues du Conseil (25 juin 1957) — (pp. 552-553)

— **Mission d'étude dans les régions périphériques de la République fédérale d'Allemagne :**

— rapport (doc. n° 33) de la Com. des investissements :

— au nom du groupe démocrate chrétien, évoque les difficultés que rencontrent les entreprises situées dans les régions périphériques ; estime que les aides apportées sur le plan local à ces entreprises ne nuisent pas à l'objectif général de la Communauté ; communique les conclusions auxquelles est arrivé son groupe ; préconise de plus nombreux voyages d'études (25 juin 1957) — (pp. 562-566)

— **Cinquième Rapport général de la H. A. :**

— rapport (doc. n° 38) de la Com. de la sécurité et du sauvetage dans les mines :

— constate l'insuffisance des dispositions du Traité dans le domaine technique ; rappelle la propos. de résol. dans laquelle il est demandé que tous les membres du Conseil assistent à la session de novembre à Rome ; s'associe aux suggestions de M. Nederhorst concernant l'organe permanent pour la sécurité dans les mines (26 juin 1957) — (pp. 588-590)

— se réjouit d'apprendre que la H.A. accélérera l'étude du problème de la sécurité en vue de la prochaine session du Conseil spécial de Ministres, le 9 juillet 1957 (26 juin 1957) — (pp. 596-597)

— rapport complémentaire (doc. n° 44) et propos. de résol. de la Com. de la sécurité et du sauvetage dans les mines :

— présente, en tant que président de la Com., la propos. de résol. au nom de M. Bertrand (28 juin 1957) — (p. 750)

**SASSEN, E.M.J.A.**

Nomination

— membre de la sous-com. de la politique commerciale (14 mai 1957) — (p. 418)

Débats

— **Etat prévisionnel des dépenses de l'Assemblée Commune :**

— rapport (doc. n° 20) et propos. de résol. de la Com. de la comptabilité :

— espère que le Bureau de l'Assemblée trouvera une solution qui dispensera la Cour de Justice de rendre son arrêt dans les procès en cours (13 mai 1957) — (p. 414)

— **Cinquième Rapport général de la H. A. :**

— au nom du groupe démocrate chrétien, se félicite du rôle actif que la H.A. entend jouer dans la réalisation d'une coordination de la politique économique et sociale des pays de la Communauté ; exprime le mécontentement qu'inspire la politique de la H.A. en matière de cartels ; se déclare d'accord, d'une manière générale, sur la réduction du prélèvement (15 mai 1957) — (pp. 441-449)

— rapport (doc. n° 26) de la Com. du marché commun :

— s'associe aux critiques de M. Poher concernant la politique de la H.A. en matière de cartels et de concentrations et demande à celle-ci de fixer, pour ces problèmes, une ligne politique déterminée (16 mai 1957) — (pp. 505-507)

— rapport (doc. n° 35) de la Com. des affaires sociales :

— informe l'Assemblée de l'adoption, par les organisations syndicales chrétiennes des six pays de la Communauté, le 10 mai 1957, d'une résolution relative à l'instauration de la semaine tournante ; insiste, au nom de son groupe, pour que la H.A. suive attentivement ce problème (26 juin 1957) — (pp. 610-611)

— intervient (26 juin 1957) (p. 634)

— rapport (doc. n° 37) de la Com. du marché commun :

— estime les explications de la H.A., sur sa politique en matière de cartels, satisfaisantes (27 juin 1957) — (p. 691)

**SCHAUS, Eugène**Débats**— Cinquième Rapport général de la H. A. :**

— rapport (doc. n° 39) de la Com. des transports :

— préconise une extension des pouvoirs de la H. A. dans le domaine des transports (26 juin 1957) — (pp. 578-579)

tives de l'avenir ; démontre la nécessité d'une coordination de la politique économique ; relève les déficiences apparues dans le Traité ; complète les propositions déjà formulées au sujet de la coopération entre la H. A. et le Conseil spécial de Ministres (26 juin 1957) — (pp. 651-663)

— rapport complémentaire (doc. n° 45) et propos. de résol. de la Com. des investissements :

— intervient (28 juin 1957)  
— (p. 749)

**SCHEEL, Walter**Nomination

— membre de la sous-com. de la politique commerciale (14 mai 1957) — (p. 418)

**SPIERENBURG, Dirk, membre de la Haute Autorité**Débats**— Cinquième Rapport général de la H. A. :**

— rapport (doc. n° 39) de la Com. des transports :

— évoque les réalisations de la H. A. depuis son entrée en fonctions dans le domaine des transports ; constate que des solutions ont été rapidement trouvées aux problèmes posés par le Traité ; espère que, grâce à la coopération des gouvernements, des progrès seront réalisés quant aux problèmes plus complexes de la voie fluviale et de la route (26 juin 1957) — (pp. 579-586)

— intervient en réponse à MM. Debré et Kapteyn (26 juin 1957) — (p. 586)

— rapport (doc. n° 40) et propos. de résol. de la Com. des affaires politiques :

— rappelle l'activité de la H. A. en matière de coordination des différentes sources d'énergie ; affirme que la Communauté a été politiquement et économiquement ouverte aux adhésions éventuelles de nouveaux pays ; déclare que la H. A. s'efforce d'aboutir à l'inclusion du charbon et de l'acier dans une zone de libre échange général (27 juin 1957) — (pp. 699-702)

— précise la position de la H. A. à l'égard de l'établissement d'une zone de libre échange (27 juin 1957) — (pp. 703-704)

**SCHOENE, Joachim**Débats**— Communication du président du Conseil spécial de Ministres :**

— souhaite l'établissement d'un dialogue plus vivant entre la H. A., l'Assemblée Commune et le Conseil ; estime, à propos de la politique conjoncturelle, qu'une harmonisation de la politique à court terme s'impose ; propose une discussion approfondie sur les rapports entre les institutions de la Communauté (25 juin 1957) — (pp. 550-551)

**— Mission d'étude dans les régions périphériques de la République fédérale d'Allemagne :**

— rapport (doc. n° 33) de la Com. des investissements :

— donne quelques indications d'ordre technique sur les tarifs particuliers et les rabais pour la Lorraine (25 juin 1957) — (pp. 569-570)

**— Cinquième Rapport général de la H. A. :**

— rapport (doc. n° 37) de la Com. du marché commun :

— estime que l'expiration de la période transitoire impose un examen général des expériences du passé et des perspec-

**STRUYE, Paul**Documentation

- **Amendement n° 1 à la propos. de résol. relative aux relations extérieures de la Communauté (doc. n° 40) (27 juin 1957) — (p. 717)**

Débats— **Cinquième Rapport général de la H. A. :**

- *rapport (doc. n° 40) et propos. de résol. de la Com. des affaires politiques :*

— croit qu'un certain malentendu existe au sujet de l'institution d'une zone de libre échange; demande au rapporteur et au représentant de la H. A. de préciser leurs points de vue (27 juin 1957) — (p. 703)

— se rallie aux paroles de M. Pleven; suggère quelques modifications du texte de la résolution afin d'éviter toute équivoque tout en respectant intégralement la pensée du rapporteur (27 juin 1957) — (pp. 705-706)

**TEITGEN, Pierre-Henri**Débats— **Cinquième Rapport général de la H. A. :**

- *rapport (doc. n° 40) et propos. de résol. de la Com. des affaires politiques :*

— est d'avis qu'il faudra faire preuve de réalisme dans d'éventuelles négociations sur la création d'une zone de libre échange entre la Communauté et la Grande-Bretagne et qu'il s'agira de faire comprendre aux Britanniques que cela comportera pour eux également des droits et des obligations (27 juin 1957) — (pp. 697-699)

**TRIBOULET, Raymond**Débats— **Cinquième Rapport général de la H. A. :**

— souhaiterait une interprétation large du Traité en faveur d'une politique active de

stockage; dénie le titre d'exécutif à tous les organes techniques tels que la H. A. et les commissions européennes prévues par les nouveaux traités; se déclare hostile à toute institution ou mesure qui favoriserait l'isolement politique de l'Europe des Six (15 mai 1957) — (pp. 449-452)

- *rapport (doc. n° 38) de la Com. de la sécurité et du sauvetage dans les mines :*

— insiste sur l'urgence d'une solution du problème de la sécurité (26 juin 1957) — (p. 596)

- *rapport (doc. n° 37) de la Com. du marché commun :*

— suggère la désignation d'un rapporteur général qui étudierait les relations futures entre le Traité de la C.E.C.A. et celui de la Communauté économique européenne; formule quelques observations relatives aux déclarations de M. Etzel sur les importations des pays tiers et notamment sur les importations en provenance des Etats-Unis d'Amérique (27 juin 1957) — (pp. 689-691)

- *rapport (doc. n° 32 et 34) et propos. de résol. de la Com. des investissements :*

— souligne que le problème du développement de la production du charbon est avant tout un problème de main-d'œuvre; estime que le Gouvernement italien trouve dans les exigences de la H. A. des prétextes pour ne pas autoriser l'entrée de la main-d'œuvre en France (27 juin 1957) — (pp. 719-720)

**VANRULLEN, Emile, vice-président de l'Assemblée Commune**Débats

— préside au cours des séances des 16 mai, 25, 26 et 27 juin 1957

— **Cinquième Rapport général de la H. A. :**

— se réjouit de constater que, conformément au désir de l'Assemblée, la H. A. a consacré une part plus grande aux problèmes sociaux dans son rapport; aimerait voir figurer dans le rapport de la H. A. des statisti-

ques comparées des salaires dans les industries ne relevant pas de la Communauté; en ce qui concerne l'harmonisation, demande que les commissions mixtes d'employeurs et de travailleurs puissent exercer leur activité dans le domaine du charbon comme elles l'ont fait dans celui de l'acier; souhaite des informations plus précises sur la politique du logement de la H.A.; appelle l'attention de la H.A. sur le problème des travailleurs migrants; prie la H.A. d'étendre son activité au problème de la sécurité dans les mines de fer et d'intéresser davantage la jeunesse au métier de mineur (15 mai 1957) — (pp. 452-457)

**WEHNER, Herbert**Nomination

— membre de la sous-com. de la politique commerciale (14 mai 1957) — (p. 418)

**WESTRICK, Ludger**, président en exercice du Conseil spécial de Ministres

Débats

— fait une communication au sujet de la coopération entre l'ensemble des six pays membres de la H. A., d'une part, et entre les Etats membres eux-mêmes, d'autre part; indique que les difficultés techniques qui s'opposent à une coopération satisfaisante et expéditive des institutions de la Communauté sont purement administratives et doivent être surmontées (16 mai 1957) — (pp. 484-487)

**WIGNY, Pierre**Nomination

— membre de la sous-com. de la politique commerciale (14 mai 1957) — (p. 418)







